

Curriculum vitae



NAME: Balázs Horváth
DATE OF BIRTH: 12 September 1972
PLACE OF BIRTH: Sopron, Hungary
CONTACT: **Mobile:** 06/+36-30-250-9959
E-mail: erbabt@t-email.hu
Postal address: H-2030 Érd, Tárnoki út 100.

FAMILY: Married, four sons (10, 14, 16, 17), three daughters (9, 13, 18)
Father: József Horváth – teacher of Latin and Russian
Mother: Anna Németh – teacher of German and Russian
Brother (52): Barna Horváth – private teacher of English, German and Russian

EDUCATION:

- Technical translator diploma (ELTE University, Budapest)
- Eötvös Loránd University, Budapest – English and German language and literature – teacher of English and German
- Széchenyi István Grammar School, Sopron
- Belvárosi Elementary School, Sopron

ADDITIONAL TRAINING EVENTS

- Proofreader training organised by a translation agency
- Regular attendance at translator conferences (MemoQfest, SDL Conference, etc.)

LANGUAGES:

- English – university degree
- German – university degree
- Russian – advanced-level language exam

WORKING EXPERIENCE:

- Since 2017: Regular translation and MTPE projects in the field of medical technology: hospital beds (LINET, approx. 30k words), breathing apparatuses (Dräger, 10k words), analytical systems (Roche, 428 pages), background illumination systems (Topcon, 11k words), safety guides, as well as other devices like insulin pens or injection systems; air conditioning and air humidification systems (Condair), including a lot of health-related explanations.
- Since 2008: Continuous translation for Argos Translations
- Since 2005: Technical and legal freelance translations for e-spell, Traductera, Amplexor (Acolad), Aspenna etc.
- Since 1997: Full-time freelance translator for different agencies and companies (English and German) in the below-mentioned special fields
- Since 1991: Freelance teacher of English and German in language schools and colleges; teaching business/office/banking/economic language for Hungarian and multinational companies
- 1999–2001: Full-time software localization for Moravia IT
- March 1997: Editor at a leading Hungarian publishing company (*Akadémiai Kiadó*) in the editorial team for Foreign Language Publications; translations for the same company in the fields of history and economy
- 1995: Translation of a book on informatics (*Windows for Dummies*)

SPECIAL FIELDS: Finance, economy, technical, IT, law, EU, tenders, environment
CAT TOOLS MemoQ 10, SDL Trados Studio 2022